

XDH10TT-WE

10m Two Way Wireless External DT Detector



EN50131-5-3:2005+A1:2008

Environmental Class IV

ENGLISH (Diagram references)

- 1 PCB Overview
- 2 LED Indications
- 3 Microwave Adjustment: 0m to 15m
- 4 Dip Switches 1-4
- 5 Learning Procedure
- 6 Signal Strength Test
- 7 Battery Level Test
- 8 Inserting the Fixed Mask or Flexible Mask
- 9 Flexible Mask Adjustment (1)
- 10 Flexible Mask Adjustment (2)
- 11 10m Lens Diagram
- 12 XD WALLBRACKET & XD 45D ADAPTOR
- 13 XD WALLBRACKET
- 14 XD FIXEDBRACKET
- 15 XD10TT-WE Guidelines

Technical Specification

Transmission Frequency: 868MHz, FM Transceiver Narrow Band
Transmission Method and Range: Fully encrypted rolling
Input Configuration: Type: Normally Closed.
Lens/Detection: 2 x Lens 5 (UV Compensated)
Detection Speed: 0.2- 2.5m/s
Tri-Detection Method: 2 low noise dual element passive infrared sensors and a microwave doppler unit
Indication: LEDs (Signal, Battery, Alarm, Tamper)
Mounting Height & Range: 1.8M - 2.4M = 10M (Lens 5)
Pet Immunity: 10kg
Tamper Switch: Both front and rear and external tamper input
Storage Temperature: -40°C to +80°C (+40°F to 176°F)
Operating Temperature: -30°C to +70°C (+22°F to 158°F)
Dimensions & Weight: 180mm x 80mm x105mm x 0.5kg
Emissions EN55022 Class 2.
IP Rating: IP55
Colour and Casing: White. 3mm ABS
Batteries: 2x 3V 4700mAh, Lithium battery packs (BATT-ES1)
Life: Up to 3 Years
NOTE: BOTH BATTERIES MUST BE REPLACED WHEN BATTERY LOW IS PRESENT.
 Compatible with the Enforcer, PCX and UR2-WE

Battery Information

The batteries supplied have been chosen to provide long service life whilst, for safety reasons, having limited output current.
 The battery leads must be connected for operation. When disposing of the product, the battery must be removed and disposed of separately in accordance with the local regulations.

Product Information

For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products life, it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

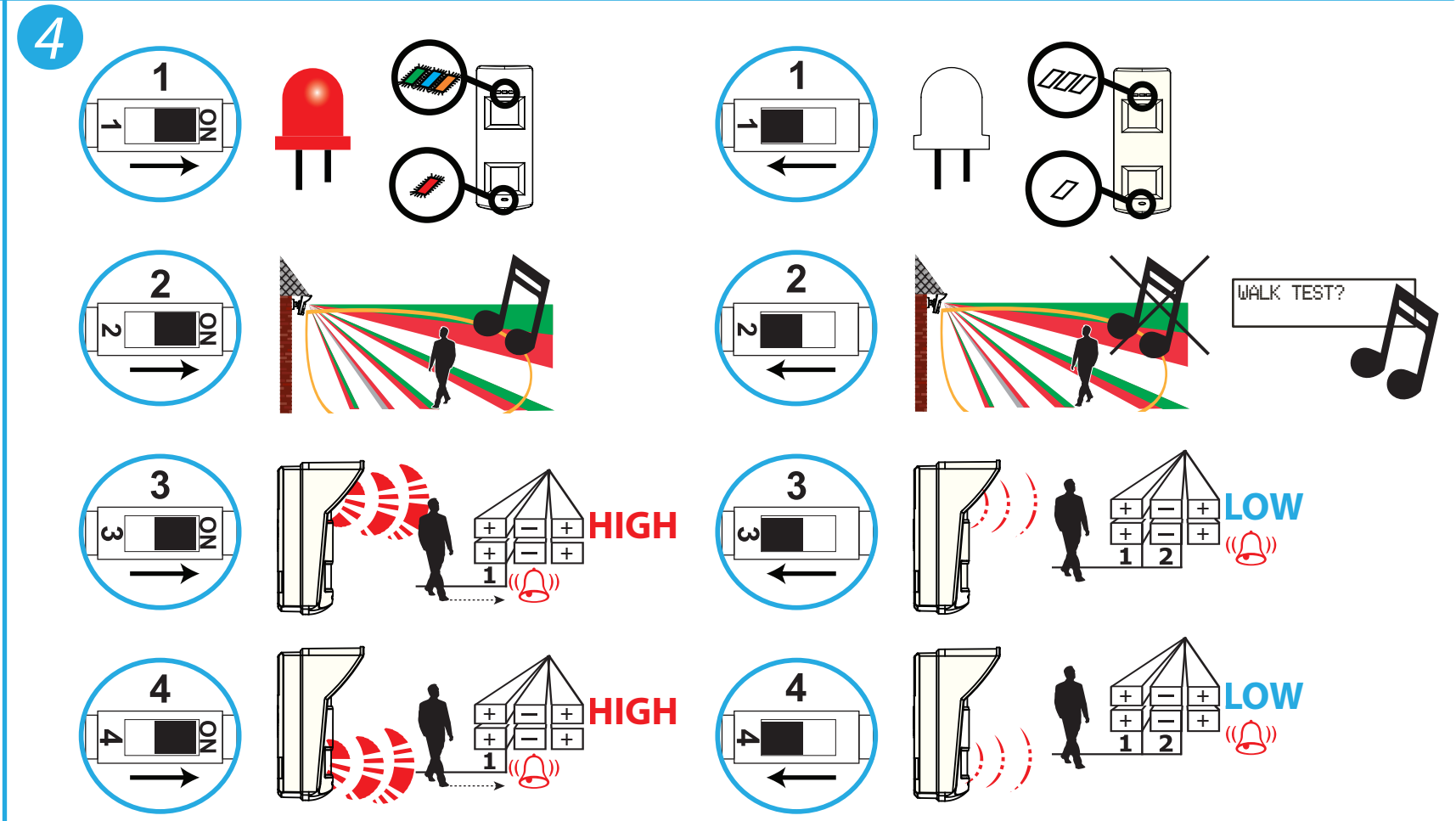
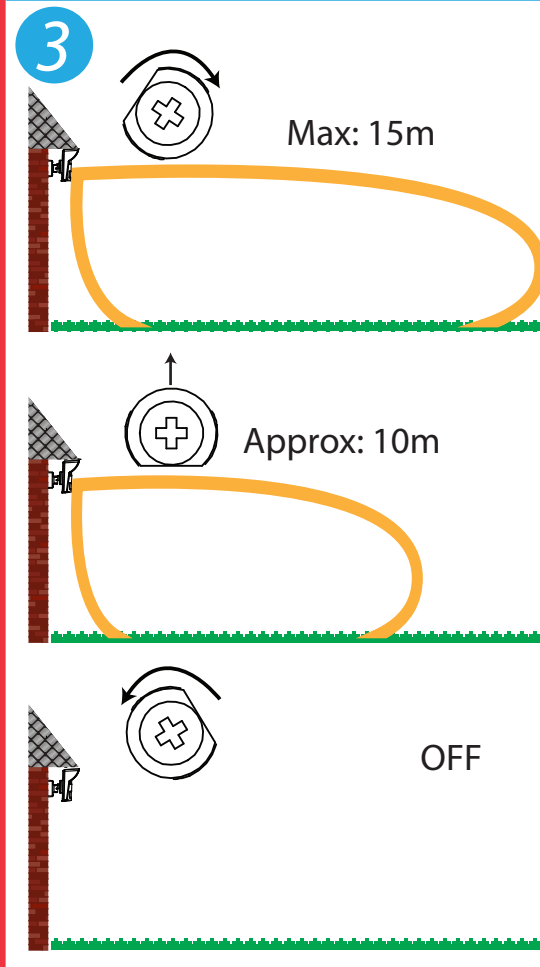
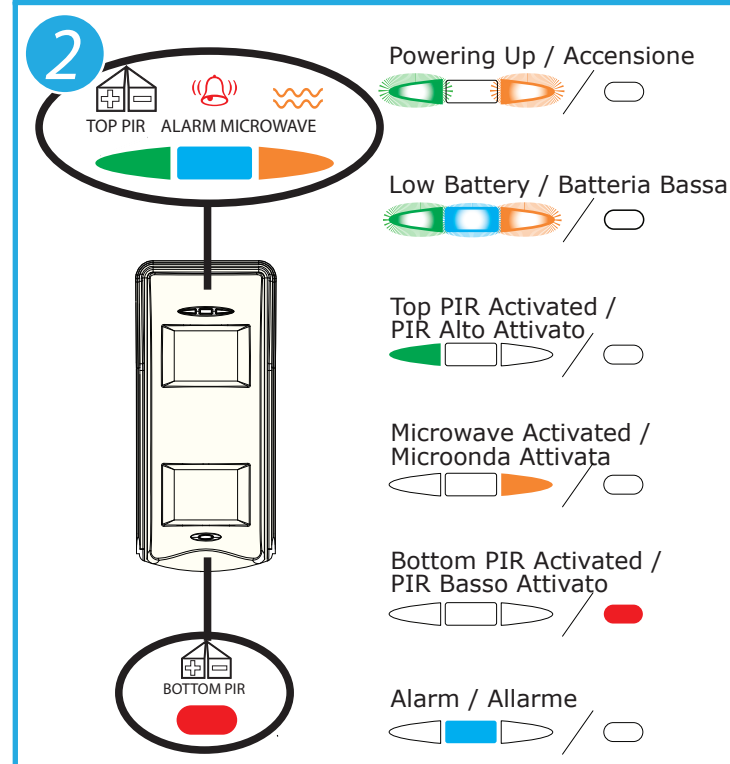
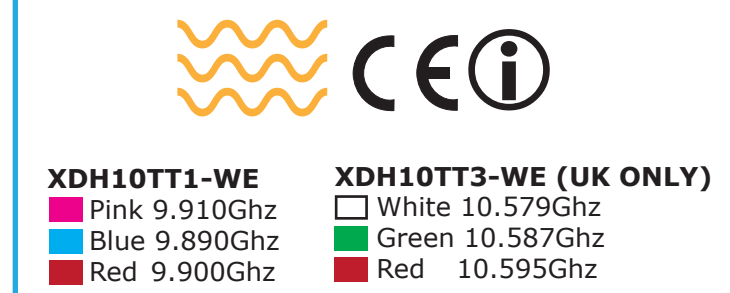
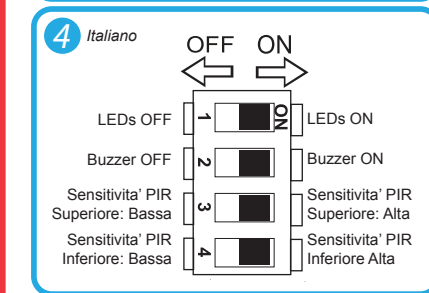
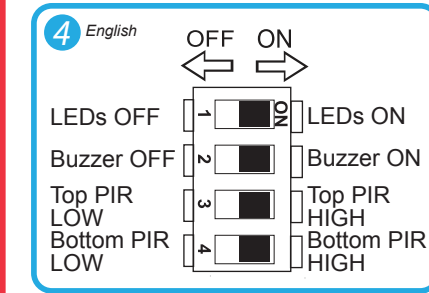
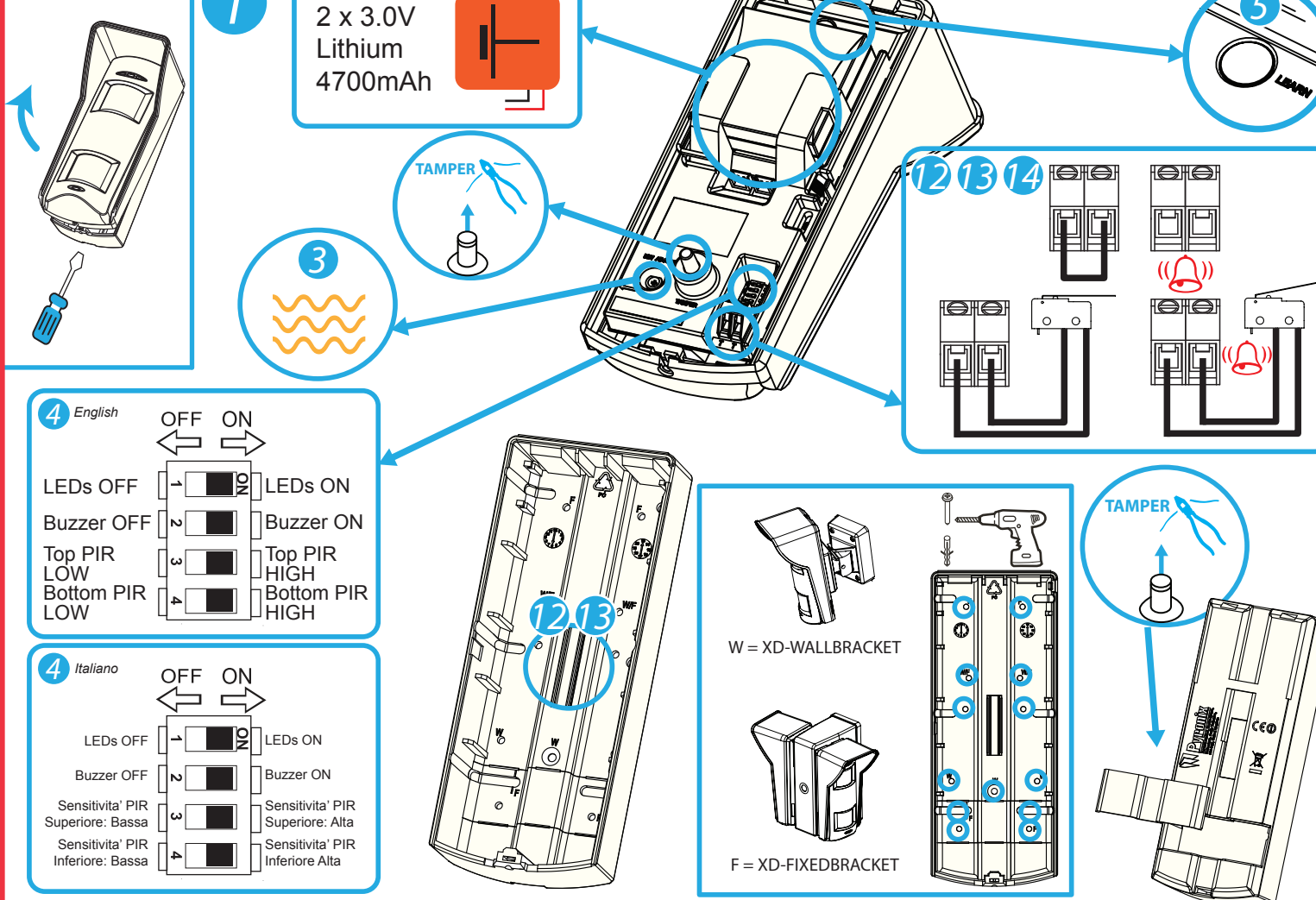
To prevent possible damage to components, any static charge on your body needs to be eliminated before touching the inside of the unit. This can be accomplished by touching some grounded/earthed metallic conductor such as a radiator/pipework immediately before replacing the batteries.

Warranty

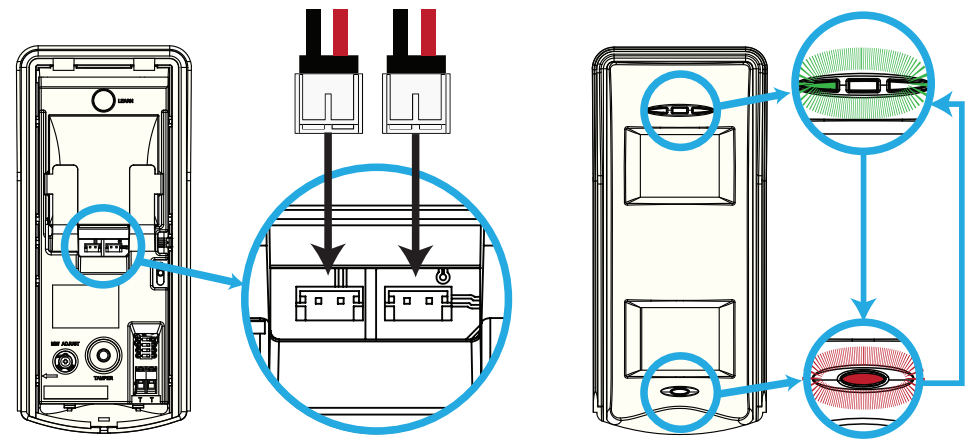
This product is sold subject to our standard warranty conditions and is warranted against defects in workmanship for a period of two years (batteries excluded). In the interest of continuing care and design, Pyronix Ltd reserves the right to amend specifications, without giving prior notice. Please see the control panels programming manuals for further information.



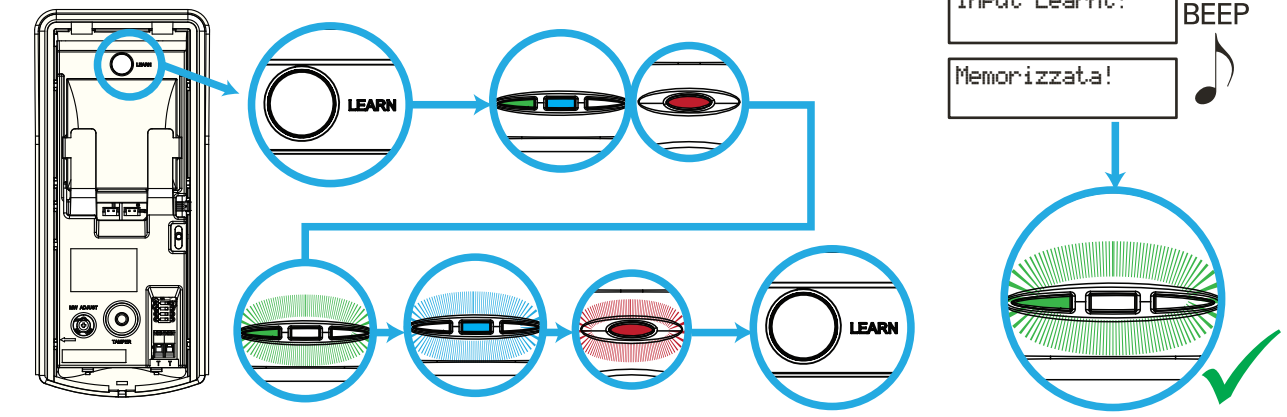
START



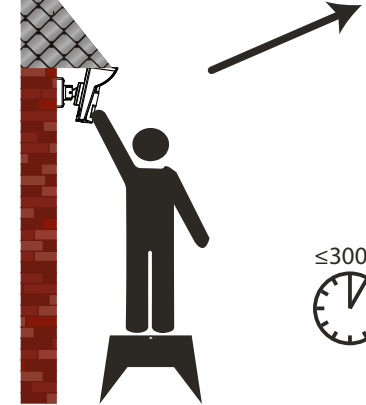
5



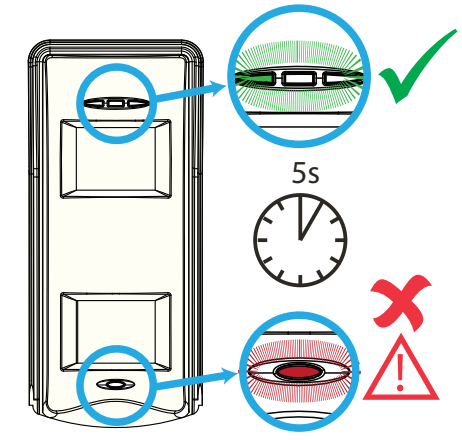
WIRELESS DEVICE CONTROL?	MEMORIZZA RADIO?
Control Inputs?	Ingressi Radio?
Learn Devices?	Memorizza?
Input 01 Available [01]	Inser. 01 Disponibile [01]
Learning	Premi Tasto...



6

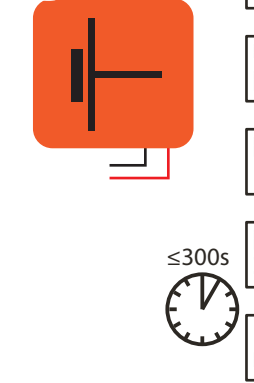


DIAGNOSTICS?	DIAGNOSTICHE?
View Wireless Device Status?	Diagnostiche Elementi Radio?
Signal Strength?	Stato Radio Ingressi?
Please Wait... 300	Attendere... 300
3	3



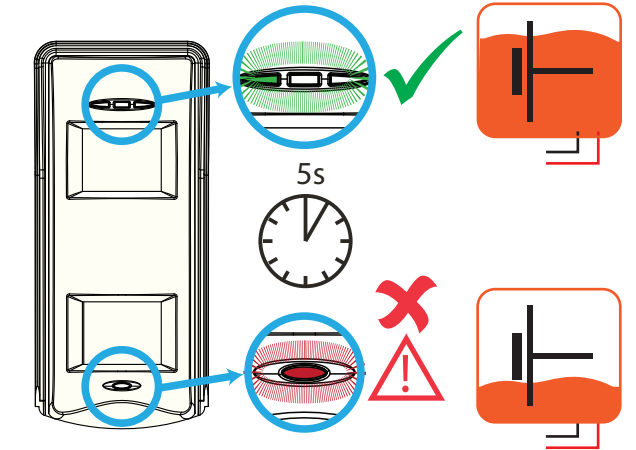
NOTE: Do not install at the location if '0' or '1' is displayed.

7

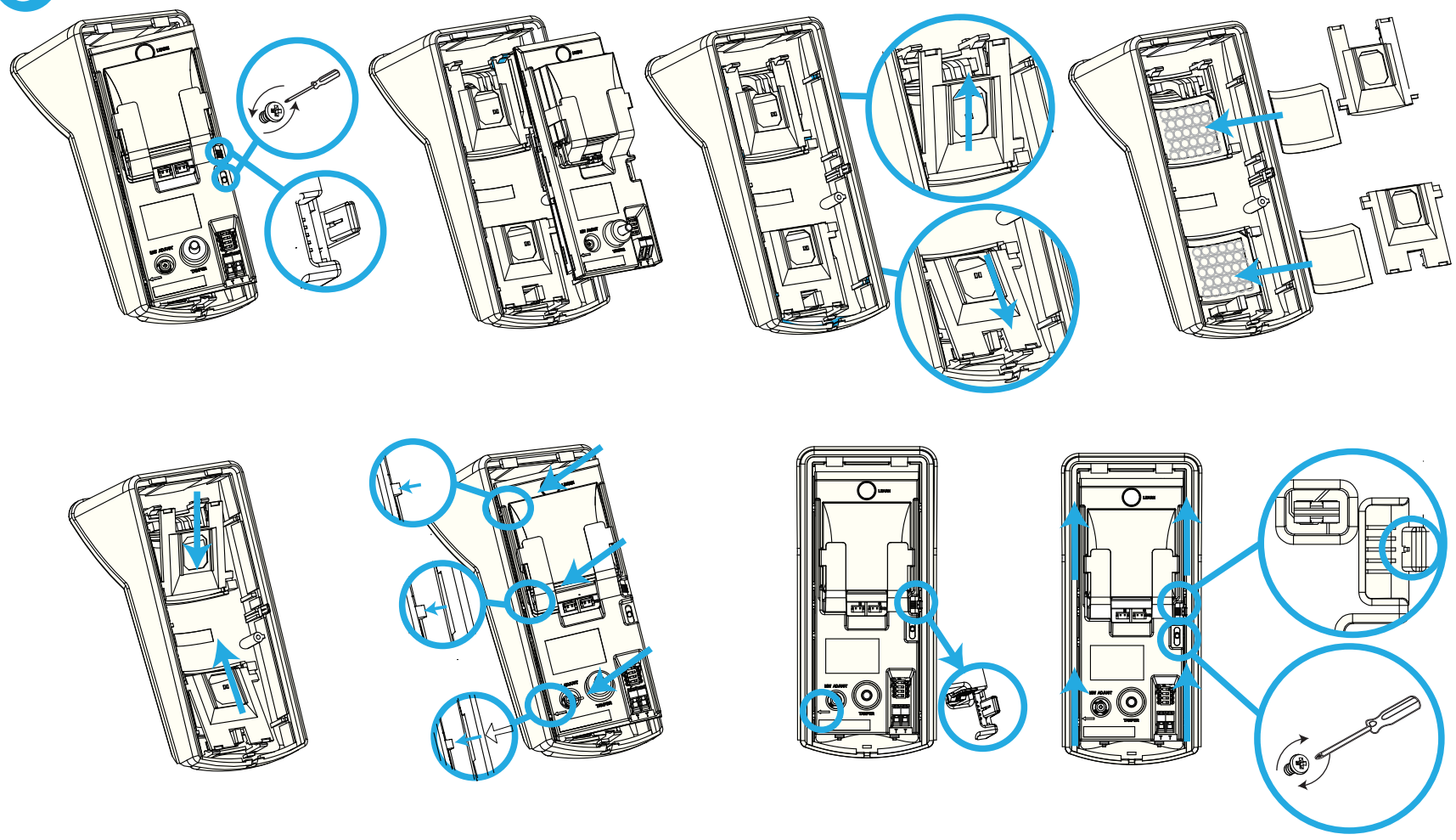


DIAGNOSTICS?	DIAGNOSTICHE?
View Wireless Device Status?	Diagnostiche Elementi Radio?
Battery?	Stato Batteria Ingresso?
Please Wait... 300	Attendere... 300
Input 01 Good	Inser. 01 Buona

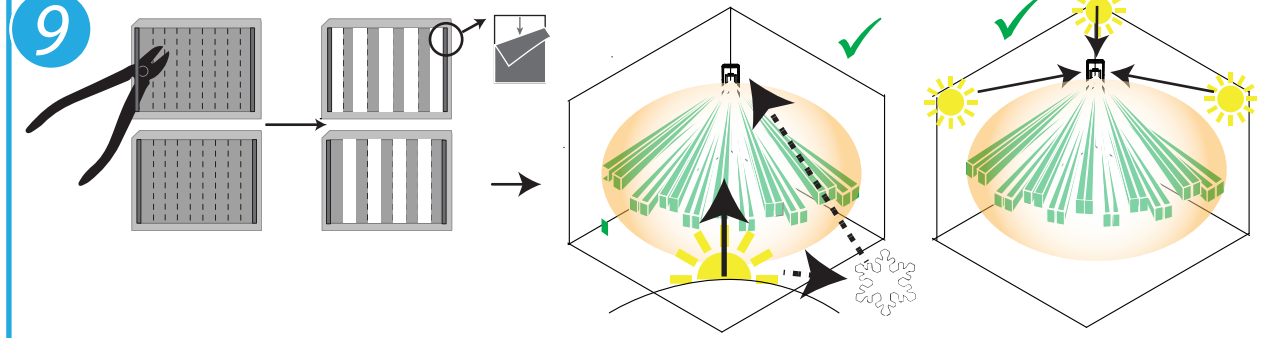
Replace both batteries if 'Bad' is displayed.



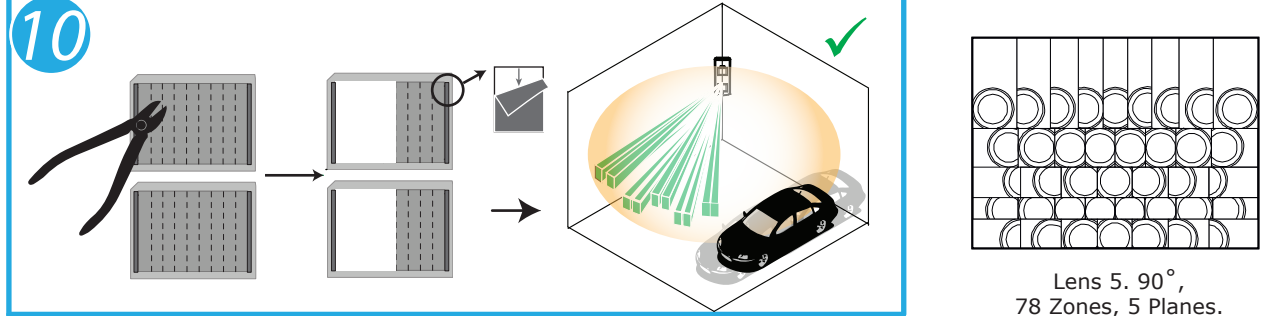
8



9

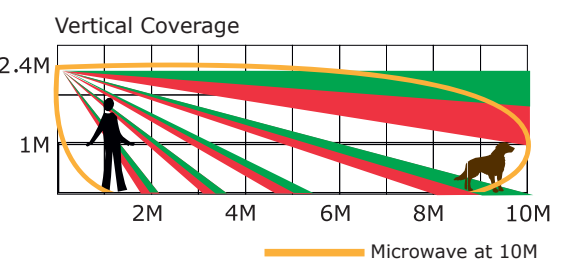
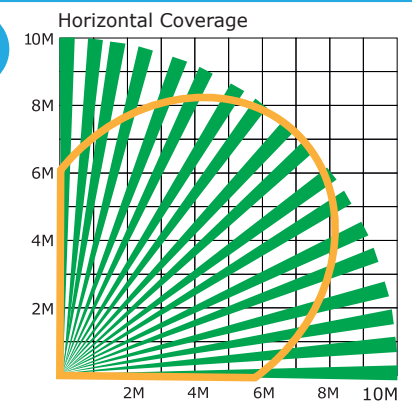


10



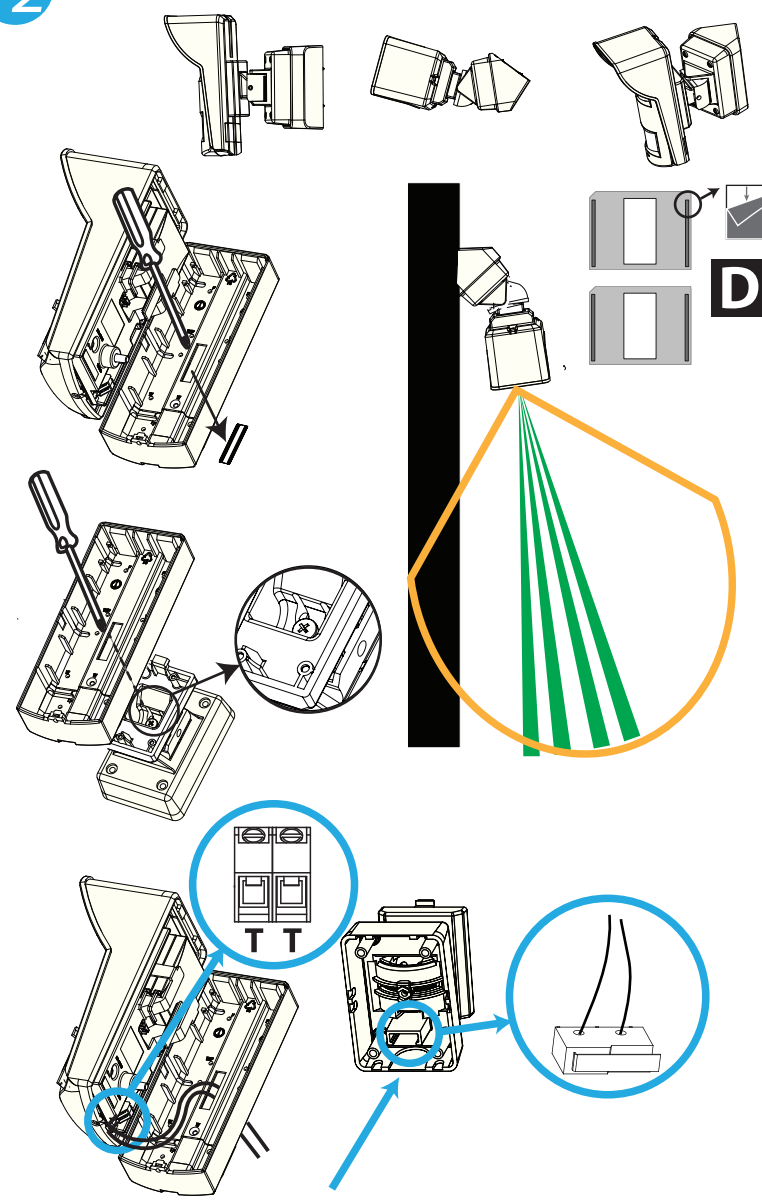
Lens 5. 90°, 78 Zones, 5 Planes.

11

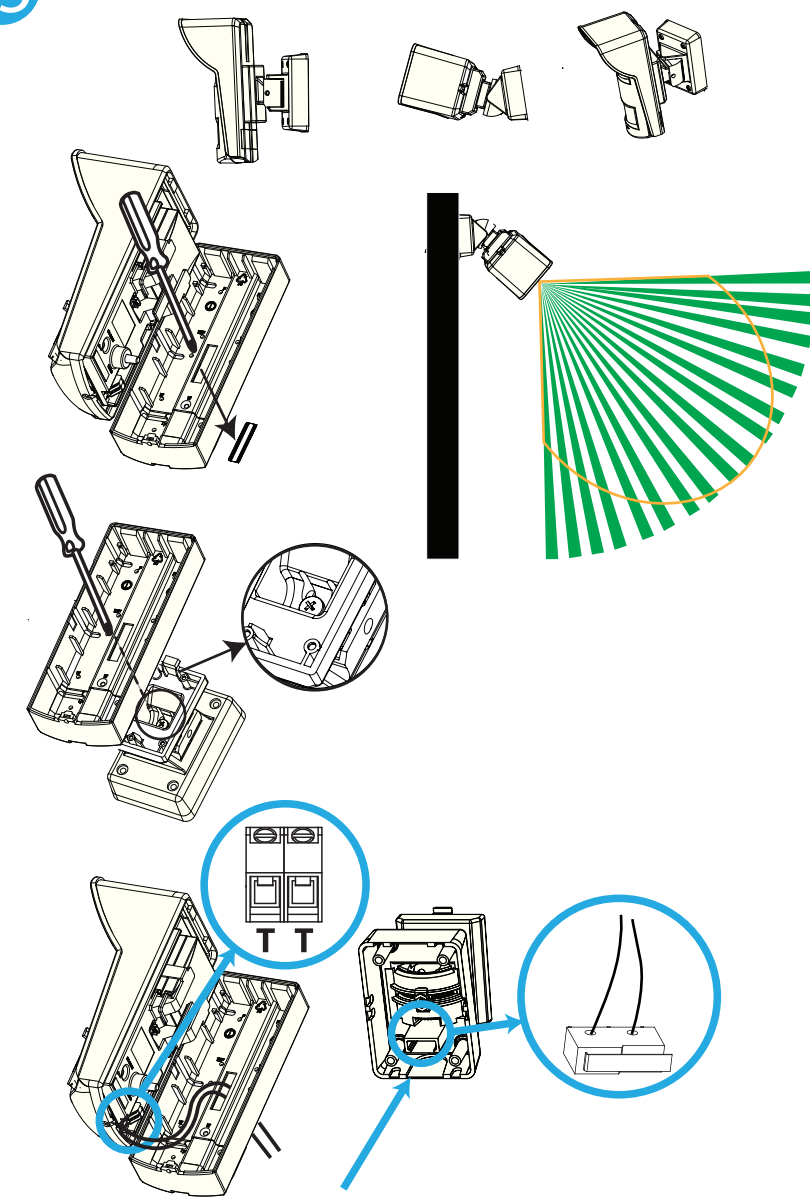


Do not partially or completely obscure the detector's field of view with large objects

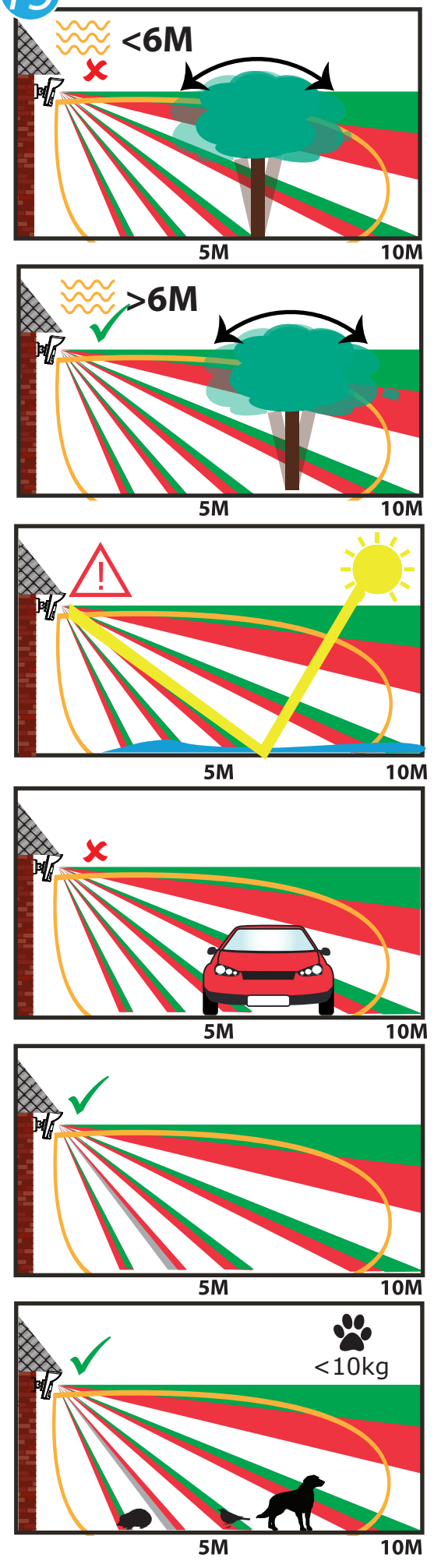
12 XD-WALLBRACKET + XD-45D-ADAPTER



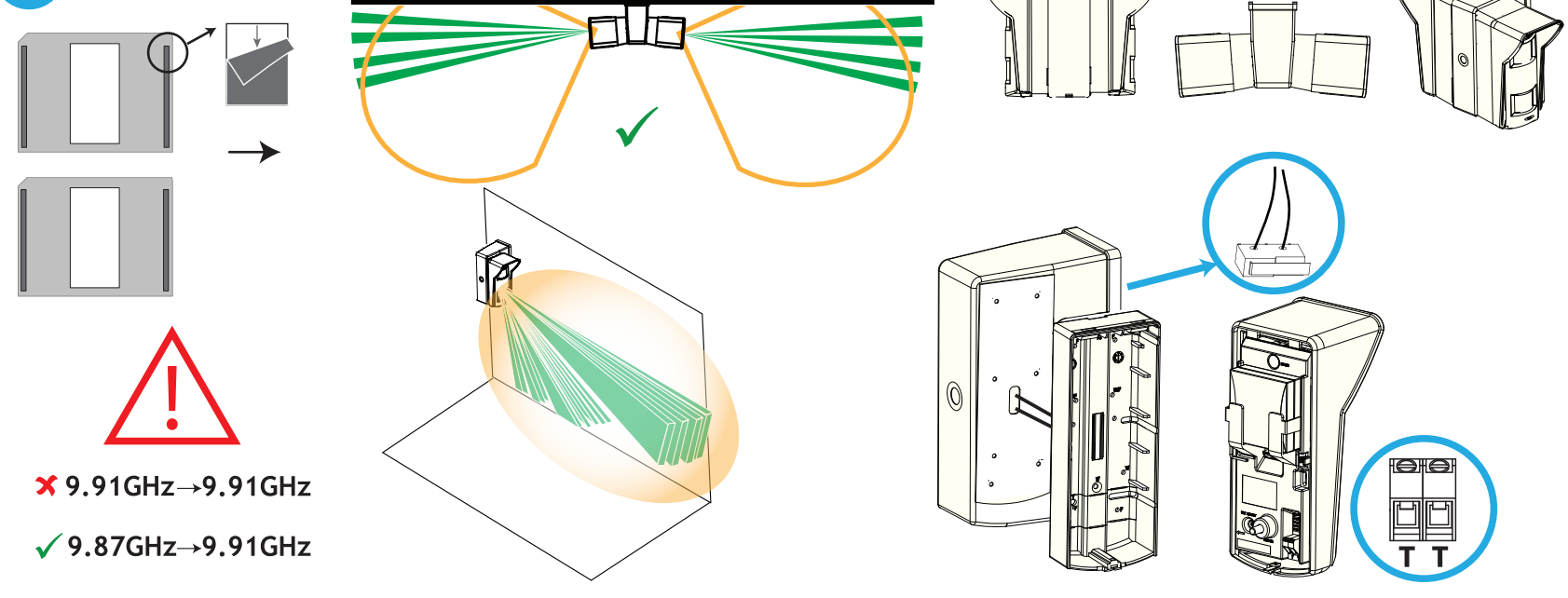
13 XD-WALLBRACKET



15



14 XD-FIXEDBRACKET



!
 ✗ 9.91GHz→9.91GHz
 ✓ 9.87GHz→9.91GHz

KXDH10TT-WE

Drahtloser 2-Wege-DT-Außenbereichsmelder (10 m)

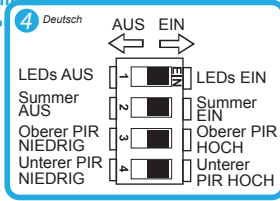
EN50131-5-3:2005+A1:2008

Umweltklasse IV

DEUTSCH

(Grafikverweise)

- 1 Leiterplattenübersicht
- 2 LED-Anzeigen
- 3 Mikrowellenanpassung: 0 m bis 15 m
- 4 Dip-Schalter 1-4
- 5 Anlernverfahren
- 6 Signalstärkenprüfung
- 7 Batterie-Ladestandprüfung
- 8 Einsetzen der festen oder flexiblen Maske
- 9 Anpassung flexible Maske (1)
- 10 Flexible Mask Adjustment (2)
- 11 Diagramm 10-m-Linse
- 12 XD-WANDHALTERUNG + XD 45D-ADAPTER
- 13 XD-WANDHALTERUNG
- 14 XD-FIXHALTERUNG
- 15 XD10TT-WE Richtlinien



Technische Daten

Übertragungsfrequenz: 868 MHz, FM-Transceiver schmalband
Übertragungsverfahren und -reichweite: Voll verschlüsselter Rolling-Code
Eingangskonfiguration: Typ: Normally Closed
Linse/Detektion: 2x Linse 5 (UV-Kompensation)
Detektionsgeschwindigkeit: 0,2 - 2,5m/s
Tri-Detection-Verfahren: 2 rauscharme Doppelement-Passiv-IR-Sensoren und 1 Mikrowellen-Doppler-Einheit
Anzeige: LEDs (Signal, Batterie, Alarm, Sabotage)
Montagehöhe und Bereich: 1,8 m - 2,4 m = 10 m (Linse 5)
Tier-Immunität: 10 kg
Sabotageschalter: Vorn und hinten, und externer Sabotageeingang
Lagertemperatur: -40°C bis +80°C
Betriebstemperatur: -30°C bis +70°C
Abmessungen und Gewicht: 180x80x105 mm; 0,5 kg
Emissionen EN55022 Klasse 2
Schutzart: IP55
Farbe und Gehäuse: Weiß 3 mm ABS
Batterien: 2x 3 V, 4700 mAh, Lithium-Batterien (BATT-ES1)
Lebensdauer: Bis zu 3 Jahre
HINWEIS: BEI GERINGEM LADESTAND MÜSSEN BEIDE BATTERIEN AUSGETAUSCHT WERDEN. Kompatibel mit Enforcer, PCX und UR2-WE

Batteriehinweis

- Die mitgelieferten Batterien haben eine lange Lebensdauer, aus Sicherheitsgründen aber einen begrenzten Ausgangsstrom.
- Für den Betrieb müssen die Batterieleitungen angeschlossen werden. Falls das Produkt entsorgt werden soll, müssen die Batterien entnommen und vorschriftsmäßig getrennt entsorgt werden.

Produktinformation

In der Europäischen Gemeinschaft verkaufte Elektroartikel sollten am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern bei den dafür vorgesehenen Annahmestellen abgegeben werden. Informieren Sie sich bei der zuständigen Behörde oder Ihrem Händler über die Recyclingmöglichkeiten in Ihrem Land. Zur Vermeidung von Komponentenschäden müssen Sie eine potenziell vorhandene statische Körperaufladung beseitigen, bevor Sie Teile im Geräteinneren berühren. Dies kann geschehen, indem Sie vor unmittelbar dem Auswechseln der Batterien einen geerdeten Metallleiter (Heizkörper, Wasserleitung o.ä.) berühren.

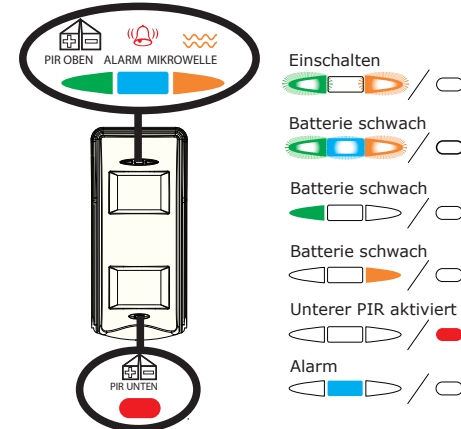
Gewährleistung

Dieses Produkt wird mit unseren standardmäßigen Gewährleistungsbedingungen verkauft und hat eine 5-jährige Gewährleistung hinsichtlich Fertigungsmängeln. Im Sinne einer fortgesetzten Produktpflege behält sich Pyronix Ltd das Recht vor, technische Daten unangekündigt zu ändern. Informieren Sie sich bitte anhand der Programmierhandbücher für die Steuerzentrale oder besuchen Sie:

www.pyronix.com/warranty



LEDs



KXDH10TT-WE

Draadloze externe DT-detector in twee richtingen, 10 m

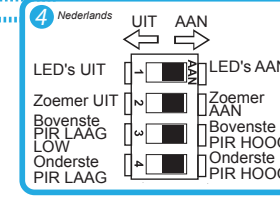
EN50131-5-3:2005+A1:2008

Milieuklasse IV

NEDERLANDS

(Diagramverwijzingen)

- 1 Overzicht van printplaat
- 2 LED-aanduidingen
- 3 Microgolf-afstelling: 0 m tot 15 m
- 4 DIP-schakelaars 1-4
- 5 Leerprocedure
- 6 Test voor de signaalsterkte
- 7 Test voor het batterijniveau
- 8 Het vaste of flexibele masker invoegen
- 9 Afstelling van flexibel masker (1)
- 10 Afstelling van flexibel masker (2)
- 11 Diagram voor lens van 10 m
- 12 XD WALLBRACKET & XD 45D ADAPTOR
- 13 XD WALLBRACKET
- 14 XD FIXEDBRACKET
- 15 Richtlijnen XD10TT-WE



Technische specificatie

Zendfrequentie: 868 MHz, FM-transceiver smalle band
Zendmethode en -bereik: Volledig versleuteld
Volledig versleuteld: Type: Normaal gesloten.
Linse/detectie: 2 x Lens 5 (UV-compensatie)
Detectiesnelheid: 0,2 - 2,5 m/s
Drievoudige detectiemethode: 2 lage-ruis passieve infraroodsensoren met dubbel element en een doppler-unit met microgolven
Aanduiding: LED's (signaal, batterij, alarm, sabotage)
LED's (signaal, batterij, alarm, sabotage): 1,8 m - 2,4 m = 10 m (lens 5)
Ongevoeligheid voor huisdieren: 10 kg
Sabotageschakelaar: Sabotage-input zowel voor als achter en extern
Opslagtemperatuur: -40°C tot +80°C
Bedrijfstemperatuur: -30°C tot +70°C
Afmetingen en gewicht: 180 mm x 80 mm x 105 mm x 0,5 kg
Emissies: EN55022 Klasse 2.
IP-normering: IP55
Kleur en behuizing: Wit. 3 mm ABS
Batterijen: 2x 3 V 4700 mAh, lithiumbatterijen (BATT-ES1)
Levensduur: Tot 3 jaar
OPMERKING: WANNEER DE BATTERIJSpanning LAAG IS, MOETEN BEIDE BATTERIEN WORDEN VERVANGEN. Compatibel met de Enforcer, PCX en UR2-WE
Compatibel with the Enforcer, PCX and UR2-WE

Batterij-informatie

- De meegeleverde batterijen zijn gekozen vanwege hun lange gebruiksduur, terwijl ze om veiligheidsredenen een beperkte uitgangsstroom hebben.
- De batterijpolen moeten worden aangesloten voor de werking van het product. Wanneer u het product wegdoet, moet u de batterijen verwijderen en apart inleveren, conform de lokale voorschriften.

Productinformatie

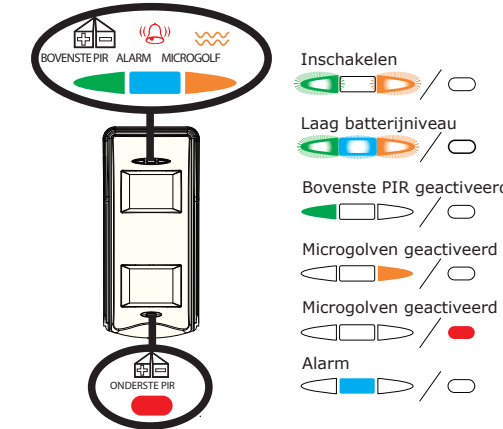
Voor elektrische producten die binnen die Europese Unie worden verkocht: Elektrische producten mogen aan het einde van hun levensduur niet worden weggegooid bij het huishoudelijk afval. Lever ze indien mogelijk in bij een locatie voor recycling. Informeer bij uw lokale instantie of de verkoper naar de recyclingmogelijkheden in uw land. Om mogelijke schade aan onderdelen te voorkomen, moet alle statische elektriciteit van uw lichaam worden weggeleid voordat u de binnenkant van de unit aanraakt. Dit kunt u doen door een geaarde metalen geleider zoals een radiator/leiding aan te raken direct voordat u de batterijen vervangt.

Garantie

Dit product wordt verkocht onder onze standaardgarantievoorwaarden en heeft gedurende een periode van twee jaar een garantie op fabricagefouten (exclusief batterijen). Om de werking en het ontwerp voortdurend te blijven verbeteren, behoudt Pyronix Ltd zich het recht voor om de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Voor meer informatie raadpleegt u de programmeerhandleidingen van de bedieningspanelen of gaat u naar: www.pyronix.com/warranty



LED's



KXDH10TT-WE

Détecteur DT bidirectionnel extérieur sans fil, portée 10 m

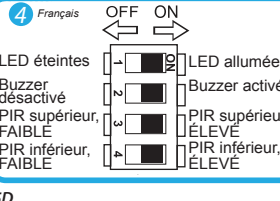
EN50131-5-3:2005+A1:2008

Classe environnementale IV

FRANÇAIS

(Références des schémas)

- 1 Vue d'ensemble du PCB
- 2 LED indicatrices
- 3 Ajustement des micro-ondes: 0 m à 15 m
- 4 Commutateurs Dip 1 à 4
- 5 Procédure d'apprentissage
- 6 Test de force du signal
- 7 Test de niveau des batteries
- 8 Insérer un masque fixe ou flexible
- 9 Ajustement du masque flexible (1)
- 10 Ajustement du masque flexible (2)
- 11 Schéma de l'objectif 10 m
- 12 SUPPORT MURAL XD ET ADAPTATEUR XD 45D
- 13 SUPPORT MURAL XD
- 14 SUPPORT FIXE XD
- 15 Consignes pour le XD10TT-WE



PIR inférieur, ÉLEVÉ

Fréquence de transmission: 868 MHz, bande étroite d'émetteur/récepteur FM
Méthode et portée de transmission: code roulant entièrement chiffré
Configuration d'entrée: Type: normalement fermée.
Objectif/Détection: 2 objectifs 5 (à compensation des UV)
Vitesse de détection: 0,2 à 2,5 m/s
Méthode de triple détection: 2 capteurs infrarouges passifs à double élément et faible bruit et une unité doppler Micro-ondes
Indication: LED (Signal, Batterie, Alarme, Sabotage)
Plage de hauteur de fixation: 1,8 m - 2,4 m = 10 m (objectif 5)
Tolérance aux animaux domestiques: 10 kg
Interrupteur SABOTAGE: Entrée Sabotage à l'avant, à l'arrière et à l'extérieur
Température d'entreposage: -40°C - +80°C (+40°F - 176°F)
Température de fonctionnement: -30°C - +70°C (+22°F - 158°F)
Dimensions et poids: 180 mm x 80 mm x 105 mm x 0,5 kg
Émissions EN55022 Classe 2.
Indice de protection: IP55
Couleur et boîtier: blanc. 3 mm d'ABS
Batteries: 2 batteries au lithium, 3 V, 4 700 mAh (BATT-ES1)
Autonomie: Jusqu'à 3 ans
REMARQUE: LES DEUX PILES DOIVENT ÊTRE REMPLACÉES LORSQUE LEUR NIVEAU EST FAIBLE.
Compatible avec l'Enforcer, le PCX et l'UR2-WE

Informations sur les piles

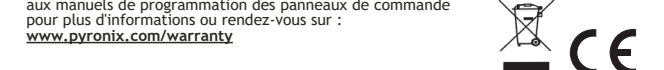
- Les piles fournies ont été choisies pour vous faire bénéficier d'une longue autonomie tout en limitant l'intensité de sortie.
- Les fils de la batterie doivent être connectés pour qu'elle fonctionne. Lorsque vous mettez le produit au rebut, la batterie doit être retirée et mise au rebut séparément conformément aux réglementations locales.

Informations sur le produit

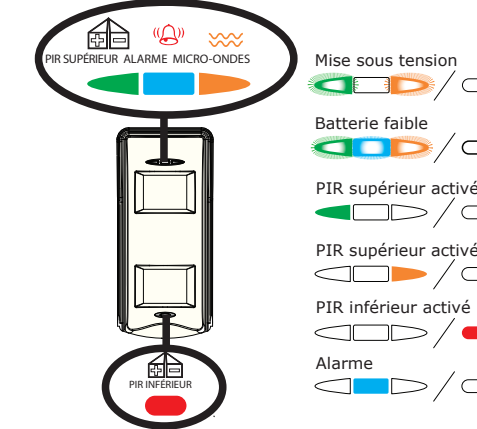
Pour les produits électriques vendus au sein de la Communauté Européenne. Les produits électriques en fin de vie ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Veuillez recycler auprès des centres de recyclage existants. Consultez vos autorités locales ou votre revendeur local pour obtenir des informations sur le recyclage dans votre pays. Pour éviter les éventuels endommagements de composants, vous devez décharger toute charge électrostatique de votre corps avant de toucher l'intérieur de l'unité. Vous pouvez le faire en touchant un conducteur métallique relié à la terre, par exemple, un radiateur/de la tuyauterie, immédiatement avant de remplacer les batteries.

Garantie

Ce produit est vendu en étant soumis à nos conditions de garantie standard. Il est donc garanti contre les malfaçons pour une période de deux ans (batteries exclues). Pour continuer à améliorer le soin qu'elle apporte à ses produits et leur conception, la société Pyronix Ltd se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis. Reportez-vous aux manuels de programmation des panneaux de commande pour plus d'informations ou rendez-vous sur : www.pyronix.com/warranty



LED



KXDH10TT-WE

Rilevatore esterno DT Wireless due vie 10 m

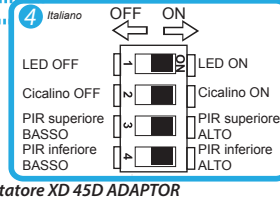
EN50131-5-3:2005+A1:2008

Classe ambientale IV

ITALIANO

(Riferimenti diagramma)

- 1 Panoramica PCB
- 2 LED
- 3 Regolazione microonde: da 0 m a 15 m
- 4 Dip Switch 1-4
- 5 Procedura di memorizzazione
- 6 Test potenza del segnale
- 7 Test livello batteria
- 8 Inserimento della maschera fissa o flessibile
- 9 Regolazione maschera flessibile (1)
- 10 Regolazione maschera flessibile (2)
- 11 Diagramma ottica 10 m
- 12 Staffa da parete XD WALLBRACKET & Adattatore XD 45D ADAPTOR
- 13 Staffa da parete XD WALLBRACKET
- 14 Staffa fissa XD FIXEDBRACKET
- 15 Linee guida XD10TT-WE



Specifiche tecniche

Frequenza di trasmissione: Ricetrasmittitore FM 868 MHz a banda stretta
Metodo di trasmissione e copertura: Codice dinamico (rolling code) cifrato
Configurazione ingresso: Tipo: Normalmente chiuso.
Ottica/rilevazione: 2 ottiche Lens 5 (con compensazione UV)
Velocità di rilevamento: 0,2 - 2,5m/s
Metodo di rilevazione triplo: 2 sensori infrarosso passivi a doppio elemento e basso rumore e una unità doppler microonde
Indicatori: LED (segnale, batteria, allarme, sabotaggio)
Altezza di montaggio e portata: 1,8 m - 2,4 m = 10 m (Ottica Lens 5)
Immunità agli animali domestici: 10 kg
Interruttore sabotaggio: Ingresso sabotaggio anteriore posteriore e esterno
Temperatura di stoccaggio: da -40 °C a +80 °C
Temperatura di esercizio: da -30 °C a +70 °C
Dimensioni e peso: 180 mm x 80 mm x 105 mm x 0,5 kg
Emissioni EN55022 Classe 2.
Classificazione IP: IP55
Colore e custodia: Bianco. ABS da 3 mm
Batterie: 2 pacchi batteria al litio 3 V 4700 mAh (BATT-ES1)
Durata: Fino a 3 anni
NOTA: SE UNA BATTERIA È SCARICA È NECESSARIO SOSTITUIRE ENTRAMBE. Compatibile con le Enforcer, PCX e UR2-WE

Informazioni sulla batteria

- Le batterie in dotazione sono stati scelte prediligendo la durata, e per ragioni di sicurezza con una corrente in uscita limitata.
- Per utilizzare il prodotto è necessario collegare le batterie. Prima di conferire il prodotto per lo smaltimento, estrarre la batteria e smaltirla separatamente in ottemperanza alle disposizioni vigenti.

Informazioni sul prodotto

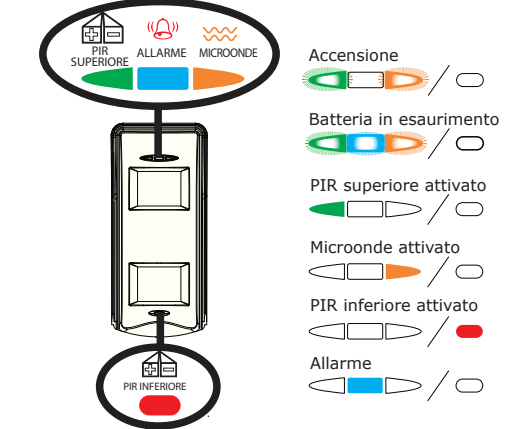
Per i prodotti elettrici venduti all'interno della Comunità Europea. Alla fine della vita utile, i dispositivi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si raccomanda di conferirli per il riciclo, ove siano presenti le apposite strutture. Verificare con le autorità locali o il rivenditore le norme di riciclaggio vigenti nel proprio paese. Per evitare danni ai componenti, scaricare l'elettricità statica accumulata sul proprio corpo prima di toccare l'interno dell'unità. A tale proposito, toccare un conduttore metallico collegato a terra/massa, ad esempio radiatori/tubazioni immediatamente prima di sostituire le batterie.

Garanzia

Questo prodotto è coperto dalle condizioni di garanzia standard ed è garantito contro difetti di fabbricazione per un periodo di due anni (batterie escluse). Al fine di apportare costantemente migliorie e innovazioni, Pyronix Ltd si riserva il diritto di modificare specifiche, senza darne preavviso. Per ulteriori informazioni, fare riferimento ai manuali di programmazione delle centrali, o visitare: www.pyronix.com/warranty



LED



The following languages are available online via the QR code: Bulgarian, Czech, Danish, German, Greek, Spanish, Finnish, French, Croatian, Hungarian, Italian, Dutch, Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Slovak, Slovenian, Serbian, Swedish



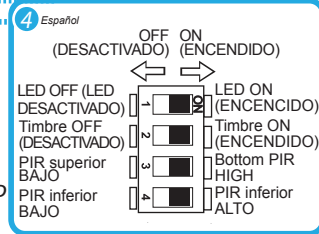
KXDH10TT-WE

Detector DT externo inalámbrico bidireccional, 10 m

EN50131-5-3:2005+A1:2008 Clase ambiental IV

ESPAÑOL (Leyenda del diagrama)

- Vista del PCB
- Indicaciones LED
- Ajustes de las microondas: 0 m a 15 m
- Interruptor DIP 1-4
- Procedimiento de aprendizaje
- Prueba de fortaleza de la señal
- Prueba de nivel de batería
- Introducir la máscara fija o flexible
- Ajustes de máscara flexible (1)
- Ajustes de máscara flexible (2)
- Diagrama de las lentes de 10 m
- Soporte de pared XD y adaptador XD 45D
- Soporte de pared XD
- SOPORTE FIJO XD
- Instrucciones - XD10TT-WE



Especificaciones técnicas

Frecuencia de transmisión: Transmisor FM de banda estrecha, 868 MHz
Método y campo de transmisión: Desplazamiento completamente cifrado
Configuración de entrada: Tipo: Normalmente cerrado.
Lentes/Detección: 2 x lentes 5 (UV compensado)
Velocidad de detección: 0,2 - 2,5 m/s
Método de detección tridireccional: 2 sensores infrarrojos pasivos de elemento doble y bajo ruido, y una unidad Doppler de microondas
Indicación: LED (señal, batería, alarma, manipulación)
Rango y altura de montaje: 1,8 m - 2,4 m = 10 m (Lentes 5)
Inmunidad a las mascotas: 10 kg
Interruptor de seguridad: Entrada de seguridad frontal, trasera y externa
Temperatura de almacenamiento: De -40 °C a +80 °C (de +40 °F a 176 °F)
Temperatura operativa: De -30 °C a +70 °C (de +22 °F a 158 °F)
Dimensiones y peso: 180 mm x 80 mm x 0,5 kg x 105 mm
Emisiones EN55022 Clase 2.
Clasificación IP: IP55
Color y cubierta: Blanco. 3 mm ABS
Baterías: 2 x 3V 4700 mAh, baterías de litio (BATT-ES1)
Duración: Hasta 3 años
NOTA: HAY QUE CAMBIAR LAS BATERÍAS CUANDO EL NIVEL DE BATERÍA SEA BAJO. Compatible con ejecutor PCX y UR2-WE

Información de la batería

- Las baterías que hemos proporcionado han sido elegidas para proporcionar una larga duración, no obstante, por motivos de seguridad, tienen una corriente de salida limitada.
- Los cables de la batería tienen que conectarse para que pueda funcionar. Cuando tire el producto, quite la batería y deséchela aparte siguiendo las leyes locales.

Información del producto

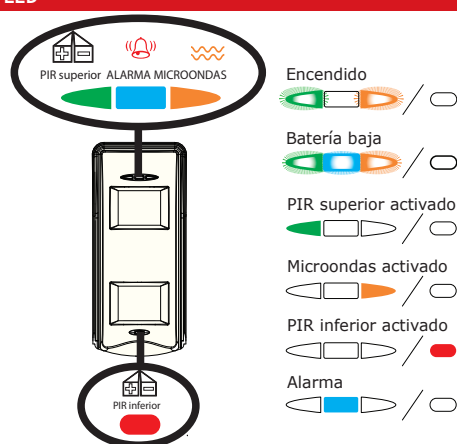
Para productos eléctricos vendidos dentro del territorio de la Unión Europea. Una vez finalizada la vida útil de los productos electrónicos, no pueden tirarse junto con los residuos domésticos. Recicle allí donde disponga de instalaciones para hacerlo. Consulte a las autoridades locales o a su vendedor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje en su país. Con el fin de evitar posibles daños en los componentes, elimine la carga estática de su cuerpo antes de tocar el interior de la unidad. Para hacerlo, toque un conductor metálico terrestre como un radiador o unas tuberías antes de cambiar la batería.

Garantía

Este producto se vende con sujeción a nuestras condiciones de garantía estándar y está garantizado frente a defectos de fabricación durante un periodo de dos años (baterías excluidas). Con el fin de mejorar continuamente el diseño y el producto, Pyronix se reserva el derecho a corregir las especificaciones sin aviso previo. Consulte los manuales de programación de los paneles de control o visite la siguiente página web para obtener más información: www.pyronix.com/warranty



LED



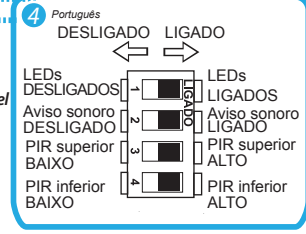
KXDH10TT-WE

Detetor de dupla tecnologia exterior sem fios bidireccional de 10 m

EN50131-5-3:2005+A1:2008 Classe ambiental IV

PORTUGUÊS (Referências de diagramas)

- Descrição geral da placa de circuito impresso
- Indicações de LED
- Regulação de micro-ondas: 0 m a 15 m
- Interruptores DIP 1-4
- Procedimento de aprendizagem
- Teste de intensidade do sinal
- Teste de nível de bateria
- Introdução de máscara fixa ou máscara flexível
- Ajuste de máscara flexível (1)
- Ajuste de máscara flexível (2)
- Diagrama de lente de 10 m
- XD WALLBRACKET e XD 45D ADAPTOR
- XD WALLBRACKET
- XD FIXEDBRACKET
- Diretrizes XD10TT-WE



Especificações técnicas

Especificações técnicas: 868 MHz, Transmissor FM de banda estreita
Método e alcance de transmissão: rotação totalmente encriptada
Configuração de entrada: Tipo: normalmente fechada.
Lente/Deteção: 2 lentes 5 (com compensação UV)
Velocidade de deteção: 0,2 - 2,5 m/s
Método de tripla deteção: dois sensores de infravermelhos passivos de duplo elemento de baixo ruído e uma unidade Doppler de micro-ondas
Indicação: LEDs (sinal, bateria, alarme, tamper)
Altura de montagem e alcance: 1,8 m - 2,4 m = 10 m (Lente 5)
Inmunidade a animais domésticos: 10 kg
Interruptor de tamper: Entrada de tamper dianteira e traseira e externa
Temperatura de armazenamento: -40 °C a +80 °C
Temperatura de funcionamento: -30 °C a +70 °C
Dimensões e peso: 180 mm x 80 mm x 105 mm x 0,5 kg
Emissões EN55022 Classe 2.
Classificação IP: IP55
Cor e cobertura: branco. ABS 3 mm
Baterias: 2x 3V 4700 mAh, pacotes de baterias de lítio (BATT-ES1)
Vida útil: até 3 anos
NOTA: AMBAS AS BATERIAS TÊM DE SER SUBSTITUÍDAS QUANDO A BATERIA ESTIVER FRACA. Compatível com Enforcer, PCX e UR2-WE

Informações sobre as baterias

- As baterias fornecidas foram escolhidas para proporcionar uma vida útil longa, embora tenham, por motivos de segurança, corrente de saída limitada.
- Os contactos da bateria têm de estar ligados para o produto funcionar. Quando eliminar o produto, a bateria tem de ser removida e eliminada em separado de acordo com os regulamentos locais.

Informações sobre o produto

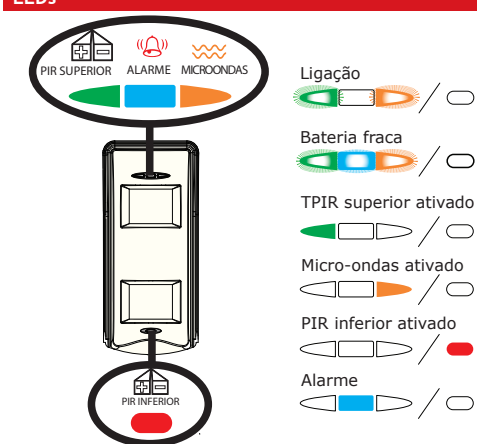
No caso de produtos eléctricos vendidos na Comunidade Europeia. No final da vida útil dos produtos eléctricos, não os deite fora juntamente com o lixo doméstico. Recicle-os, entregando-os nos pontos de recolha de equipamentos eléctricos existentes. Consulte a sua autoridade local ou revendedor para obter informações sobre a reciclagem no seu país. Para evitar possíveis danos nos componentes, qualquer carga estática existente no corpo do utilizador tem de ser eliminada antes de tocar no interior da unidade. Para tal, toque num condutor metálico de ligação à terra, como um radiador ou cano, imediatamente antes de substituir as baterias.

Garantia

Este produto é vendido de acordo com as condições da garantia padrão e está abrangido por uma garantia contra defeitos de fabrico por um período de dois anos (excluindo baterias). Numa preocupação de design e cuidado contínuos, a Pyronix Ltd reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso prévio. Consulte os manuais de programação dos painéis de controlo para obter informações adicionais ou visite: www.pyronix.com/warranty



LEDs



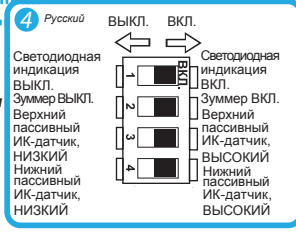
KXDH10TT-WE

Двусторонний беспроводной внешний извещатель DT с диапазоном 10 м

EN50131-5-3:2005+A1:2008 Класс окружающей среды IV

РУССКИЙ (пояснения к схемам)

- Обзор печатной платы
- Светодиодная индикация
- Регулировка микроволнового датчика: 0-15 м
- Двухрядные переключатели 1-4
- Процедура обучения
- Проверка уровня сигнала
- Проверка уровня заряда аккумулятора
- Вставка фиксированной или гибкой маски
- Регулировка гибкой маски (1)
- Регулировка гибкой маски (2)
- Схема объективов, диапазон 10 м
- XD WALLBRACKET и XD 45D ADAPTOR
- XD WALLBRACKET
- XD FIXEDBRACKET
- Руководства по XD10TT-WE



Технические характеристики

Частота передачи: 868 МГц, узкая полоса частот УКВ-радиопередатчика
Способ и диапазон передачи: полностью зашифрованная передача
Конфигурация входных сигналов: тип: нормально замкнутый.
Объективы/обнаружение: 2 объектива 5 (с компенсацией УФ)
Скорость обнаружения: 0,2-2,5 м/с
Способ тройного обнаружения: 2 малошумящих двухэлементных пассивных ИК-датчика и микроволновой доплеровский датчик
Индикация: светодиодные индикаторы (сигнал, аккумулятор, сигнализация, противозломная защита)
Высота и диапазон установки: 1,8-2,4 м = 10 м (объектив 5)
Невосприимчивость к животным: 10 кг
Переключатель противозломной защиты: передний, задний и внешний входы противозломной защиты
Температура хранения: от -40 до +80 °C
Рабочая температура: от -30 до +70 °C
Размеры и масса: 180 x 80 x 105 мм, 0,5 кг
Выборы: EN55022, класс 2.
Защита от доступа: IP55
Цвет и материал корпуса: белый. 3 мм пластика на основе акрилонитрила, бутадиена и стирола
Аккумуляторы: 2 блока литиевых аккумуляторов, 3 В, 4700 мАч (BATT-ES1)
Срок службы: до 3 лет
Примечание. В СЛУЧАЕ НИЗКОГО УРОВНЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА НЕОБХОДИМО ЗАМЕНИТЬ ОБА БЛОКА АККУМУЛЯТОРОВ. Совместимы с Enforcer, PCX и UR2-WE.

Информация об аккумуляторах

- Поставляемые аккумуляторы обладают длительным сроком службы, но из соображений безопасности имеют ограниченный выходной ток.
- Для работы необходимо подключить выводы аккумуляторов. При утилизации изделия аккумуляторы необходимо извлечь и утилизировать отдельно в соответствии с местными правилами.

Информация об изделии

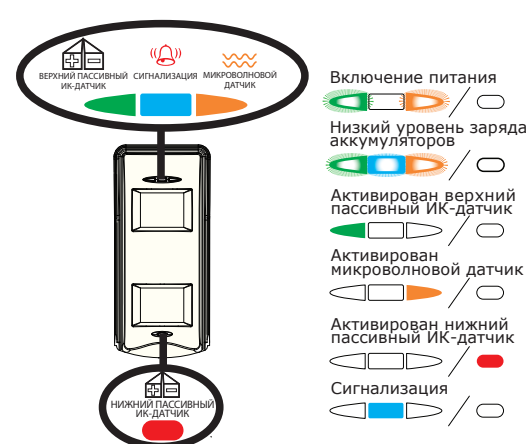
Для электротехнических изделий, продаваемых на территории Европейского сообщества. По окончании срока службы не выбрасывайте электротехнические изделия с бытовым мусором. Отправляйте их на переработку. Информацию о переработке в вашей стране можно получить в местных органах власти или у розничного продавца. Чтобы предотвратить повреждение компонентов, перед прикосновением к внутренней части блока необходимо снять с тела весь статический заряд. Для этого непосредственно перед заменой аккумуляторов можно коснуться заземленного металлического проводника, такого как батарея отопления или трубопровод.

Гарантия

Данное изделие продается при условии соблюдения наших условий стандартной гарантии. На него распространяется гарантия от дефектов изготовления в течение двух лет (за исключением аккумуляторов). В целях непрерывного обслуживания и проектирования Pyronix Ltd оставляет за собой право изменять технические характеристики без предварительного уведомления. Дополнительную информацию см. в руководстве по программированию панелей управления или на следующей веб-странице: www.pyronix.com/warranty



Светодиодные индикаторы



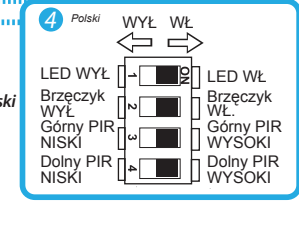
KXDH10TT-WE

Dwukierunkowy bezprzewodowy zewnętrzny czujnik 10 m DT

EN50131-5-3:2005+A1:2008 Klasa środowiskowa IV

POLSKI (Odniesienia do schematu)

- Przegląd POD
- Wskaźniki LED
- Regulacja czujnika mikrofalowego: od 0 m do 15 m
- Przełączniki dwustanowe 1-4
- Procedura programowania
- Test siły sygnału
- Test poziomu baterii
- Wkładanie stałej maski lub elastycznej maski
- Regulacja elastycznej maski (1)
- Regulacja elastycznej maski (2)
- Wykres diody 10 m
- XD WALLBRACKET i XD 45D ADAPTOR
- XD WALLBRACKET
- XD FIXEDBRACKET
- XD10TT-Instrukcje WE



Specyfikacja techniczna

Częstotliwość transmisji: 868 MHz, wąskopasmowy nadajnik-odbiornik FM
Sposób i zakres transmisji: Całkowicie szyfrowany rolling
Konfiguracja wejściowa: Typ: Normalnie zamknięty.
Soczewka/detekcja: 2 x soczewki 5 (kompensacja UV)
Prędkość detekcji: 0,2 - 2,5 m/s
Metoda potrójnej detekcji: 2 niskoszumowe dwuelementowe pasywne czujniki podzerwnieni oraz mikrofalowa jednostka Dopplera
Wskazanie: Diody LED (sygnał, bateria, alarm, czujnik manipulacji)
Zakres wysokości montażu: 1,8 m - 2,4 m = 10 m (soczewka 5)
Niezależność na zwierzęta domowe: 10 kg
Wskaźnik manipulacji: Z przodu i z tyłu oraz zewnętrzne wejście czujnika manipulacji
Temperatura przechowywania: od -40°C do +80°C (od +40°F do 176°F)
Temperatura pracy: od -30°C do +70°C (od +22°F do 158°F)
Wymiary i masa: 180 mm x 80 mm x 105 mm x 0,5 kg
Emisje EN55022 klasa 2.
Klasa IP: IP55
Kolor i obudowa: Biały. 3 mm ABS
Akumulatory: 2 x 3 V 4700 mAh, pakiet akumulatorów litowych (BATT-ES1)
Żywotność: Do 3 lat
UWAGA: OBA AKUMULATORY NALEŻY WYMIENIĆ, GDY POZIOM ICH NAŁADOWANIA JEST NISKI. Kompatybilne z programatorem, PCX i UR2-WE

Informacje o akumulatorach

- Dostarczone akumulatory zostały dobrane w sposób zapewniający ich długą żywotność, podczas gdy ze względów bezpieczeństwa ich prąd wyjściowy jest niski.
- Przewody akumulatora muszą być podłączone, aby zapewnić prawidłowe działanie. Podczas usuwania produktu należy wyjąć akumulator i usunąć go oddzielnie zgodnie z przepisami lokalnymi.

Informacje o wyrobie

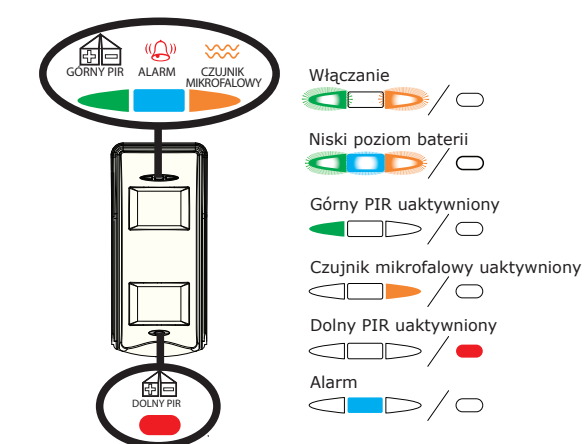
Dla wyrobów elektrycznych sprzedawanych na terytorium Wspólnoty Europejskiej. Po zakończeniu okresu eksploatacji wyrobów elektrycznych nie wolno ich usuwać razem z odpadami domowymi. W miarę możliwości należy je przekazać do recyklingu. Możliwość recyklingu dostępne w Państwa kraju można sprawdzić w lokalnym urzędzie lub u dystrybutora. Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom podzespołów, należy wyeliminować wszelkie ładunki elektrostatyczne na ciele przed dotknięciem wnętrza jednostki. Można tego dokonać przez dotknięcie, bezpośrednio przed wymianą akumulatorów, uziemionego metalowego przewoźnika, takiego jak grzejnik/rura.

Gwarancja

Ten wyrób jest sprzedawany zgodnie z naszymi standardowymi warunkami gwarancji i jest objęty gwarancją dotyczącą wad produkcyjnych przez okres dwóch lat (bez akumulatorów). Ze względu na ciągły rozwój produktów, firma Pyronix Ltd zastrzega sobie prawo do poprawy specyfikacji, bez wcześniejszego powiadomienia. Dodatkowe informacje znajdują się w instrukcjach programowania paneli sterowania oraz na stronie: www.pyronix.com/warranty



Diody LED



The following languages are available online via the QR code: Bulgarian, Czech, Danish, German, Greek, Spanish, Finnish, French, Croatian, Hungarian, Italian, Dutch, Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Slovak, Slovenian, Serbian, Swedish

